

PARISH STAFF

Fr. Marek Rudecki, Pastor
Fr. Wiesław Gaska, Vicar
Alfred Impallomeni, Deacon
Maria Gutierrez, secretary
Anna Kaplińska, Organist
Marc Bauman, Organist
Alina Gauza, PS Principal



**ST. CASIMIR
MASS TIMES**

Saturday 5 PM (English)
SUNDAY 8 AM (English)
10 AM & 3 PM (Polish)
6 PM (Español)

DAILY MASS

Monday - Saturday
8 AM (English) Rectory

THE DEVOTION

First Friday's: 6:00 PM
Chapel of Mercy: 7:30 AM

THE CONFESSION

Saturday: 4 - 5 PM

Monday/Friday: 7:30 - 8 AM

RECTORY OFFICE:

Tuesday - Friday
8:30 - 8:45 AM & 12 - 5 PM



**OUR LADY
OF MT. CARMEL**

MASS TIMES

Saturday 6:30 PM English
SUNDAY

9:00 AM (Español)
11:15 AM (English)
12:30 PM (Español)

DAILY MAS/Misa diaria

Monday-Friday 7 PM Es
Monday-Wednesday Frid 9:00 AM

RECTORY OFFICE

Tuesday - Friday
10:30 AM — 3:00 PM

THE DEVOTION

First Friday's 6:00 PM
THE ROSARY: 6:30 PM,

THE CONFESSION

Saturday: 6:-6:25 PM
Monday/Friday: 6:30 PM

LAS CONFESIONES

Tuesday - Friday
9:30 - 10:00 AM & 6:30-7:00PM



The baptism of Jesus reminds us of our identity and mission. First, it reminds us of **who we are** and **Whose we are**.

By Baptism we become the adopted sons and daughters of God, brothers and sisters of Jesus, members of His Church, heirs of Heaven and temples of the Holy Spirit. We become incorporated into the Church, the Body of Christ, and made sharers in the priesthood of Christ [CCC #1279]. Hence, "Baptism is the basis of the whole Christian life, the gateway to life in the Spirit and the door which gives access to the other Sacraments" (CCC, #1213). Most of us dipped the fingers of our right hand into the holy water font and blessed ourselves when we came into Church today. *Why?* This blessing is supposed to remind us of our Baptism. And so when I bless myself with Holy Water, I should be thinking of the fact that I am a child of God; that I have been redeemed by the Cross of Christ; that I have been made a member of God's family, and that I have been washed, forgiven, cleansed, and purified by the Blood of the Lamb.

To live as the children of God in thought, word, and action so that our Heavenly Father may say to each one of us what He said to Jesus: "You are My beloved son/daughter with whom I am well pleased." This means that we are to let His Thoughts direct our thoughts, His Mind control our mind, His Concerns be our concerns. In the Church, we all share the same intimate connection with Christ; we are all brothers and sisters in Christ;

To lead a holy and transparent Christian life, and not to desecrate our bodies (the temples of the Holy Spirit and members of Jesus' Body) by impurity, injustice, intolerance, jealousy, or hatred;

On the day of our Baptism, as Pope St. John Paul II explains, "We were anointed with the Oil of Catechumens, the sign of Christ's gentle strength, to fight against evil. Blessed water was poured over us, an effective sign of interior purification through the gift of the Holy Spirit. We were then anointed with Chrism to show that we were thus consecrated in the image of Jesus, the Father's Anointed One. The candle lighted from the Paschal Candle was a symbol of the light of Faith which our parents and godparents must have continually safeguarded and nourished with the life-giving grace of the Spirit." This is also a day for us to renew our Baptismal promises, consecrating ourselves anew to the Holy Trinity and "rejecting Satan and all his empty promises," which our profane world is constantly offering us through its mass-media of communication. Let us ask Our Lord today to make us faithful to our Baptismal promises. Let us thank Him for the privilege of being joined to His mission of preaching the "Good News" by our transparent Christian lives of love, mercy, service, and forgiveness.

Jesus baptism by John was a very important event in the Messianic mission. *First* it was a moment of identification with us sinners. Sinless, Jesus received the baptism of repentance to identify Himself with His people who realized for the first time that they were sinners. *Second*, it was a moment of conviction about Jesus' identity and mission: *that He is the Son of God and His mission was to preach the Good News of God's love and salvation and to atone for our sins by becoming the "suffering servant."* God the Father's words, "This is My beloved Son," (Psalm 2:17),



confirmed Jesus' identity as Incarnate Son of God, and the words "with Whom I am well pleased," (Is 42:1), referring to the "suffering servant", pointed to Jesus' mission of atoning for the sins of the world by suffering and dying on the cross. Third, it was a moment of equipment. The Holy Spirit, descending and resting upon Jesus in the form of a dove, bestowed on Jesus the power to preach and heal. Fourth, receiving the approval of God, His Heavenly Father, as His Beloved Son presented Jesus with a moment of decision to begin public ministry at the most opportune time.

**The baptism of Jesus reminds us
of our identity and mission.**



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – St. Casimir
SATURDAY - January 8th

8:00 AM Do Maki Bożej o pokój na świecie i błogosławieństwo dla Polski By: *Jadwiga Hajdukiewicz*
4:00 PM Holy Hour & Confession
5:00 PM †† Narciso, Nerei & Nilsa Morales By: *Lillian Yousif*

The BAPTISM OF THE LORD, C - January 9th

8:00 AM O zdrowie dla Eugeniusza i o udaną operację Od: *Syna z Żoną*
10:00 AM † Zenon i Kazimiera Mętrak Od *Rodziny*
3:00 PM † Teresa Pieróg Od *Rodziny Szkodnicki*
5:30 PM EL ROSARIO y las confesiones (en español)
6:00 PM Hugo Cruz, cumpleaños

MONDAY – January 10th

8:00 AM Za zmarłych z Rodziny Szczekotów
 By: *Grace with Family*

TUESDAY – January 11th

8:00 AM † Esther Morales By: *Lillian Yousif*

WEDNESDAY – January 12th

8:00 AM Za zmarłych z Rodziny Pudelków
 By: *Grace with Family*

THURSDAY – January 13th

8:00 AM O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Angelica By: *Grandma*
6:00 PM La Misa en español

FRIDAY – January 14th

8:00 AM
6:00 PM Nowenna do Miłosierdzia Bożego

SATURDAY - January 15th

8:00 AM † Paul Shins Soul By: *Leo & Julyanna Shin*
5:00 PM † Józef Molenda By: *Janina Molenda z Rodziną*

II Sunday in Ordinary Time, C - January 16th

8:00 AM † Jan, Marian Kiś By: *Luby*
10:00 AM † Małgorzata Janik Od: *Siostry z Rodziną*
3:00 PM For the Benefactors of St. Casimir
6:00 PM Por los Fieles de Parroquia



Church of St. CASIMIR OFFERING - December 25		
TIME	Offertory	People
5:00pm	\$ 418	24
24:00am	\$ 1,143	122
8:00am	\$ 466	28
10:00am	\$ 584	113
3:00pm	\$ 51	24
6:00pm	\$ 117	44
TOTAL	\$ 2,779	#355
Candles \$ 71		
Thank you for your generosity!		

Church of St. CASIMIR OFFERING - December 26		
TIME	Offertory	People
5:00pm	\$ 0	0
8:00am	\$ 503	41
10:00am	\$ 952	110
3:00pm	\$ 186	34
6:00pm	\$ 301	78
TOTAL	\$ 1,842	#254
Candles \$43		
Christmas Gift \$6,335		

SANCTUARY LAMP
 January 8th - 15th
 In loving memory of
 śp. **JÓZEF MOLENDĄ**
 From Daughters: **Donna Didyk & Christina Ziemiński**

ŚWIĘTO CHRZTU PAŃSKIEGO



Dziś w Ewangelii Jan Chrzciciel mówi o Jezusie: Nie jestem godny rozwiązać Mu rzemyka u sandałów. Przedstawia więc Zbawiciela – używając obrazu sandałów – jako oblubieńca, pana młodego, gotowego poślubić ukochaną i pielgrzymować z nią po ścieżkach codzienności. Tą oblubienicą jest Kościół, jest ludzkość, jest wreszcie moja dusza. Tajemnica chrztu Jezusa ujawnia nam Jego solidarność z nami, grzesznikami i Jego wielką miłość, która każe pójść tam, gdzie idzie oblubienica. **Jezus wykonuje ten gest nie dla siebie, ale dla nas.** W ten sposób Jego osoba staje się łącznikiem pomiędzy dwoma Testamentami. Jezus streszcza Stary Testament, rozpoczynając Nowy. Zapewnia ich łączność, ustanawiając jednocześnie to, co je rozdziela: Siebie samego. Ten sam Bóg, jednak przebacza przed Nim i przez Niego. Ten Bóg to On sam. Chrzt, którego chciał Jezus, udzielony Mu przez Jana, łączy w sobie zamysł obecny w całej Biblii. Ten sam Bóg miłości przebacza, zbawia, kocha. Jezus nie próbuje przeżyć, ale to ukazywać. Objawia zbawcze plany Ojca. Podobnie dzieje się w liturgii: ukazuje ona to, czym Bóg chce nas obdarzyć. Jak mówił św. Augustyn, i co usłyszymy w jednej z prefacji mszy świętej: 'nasze hymny pochwalne niczego Tobie nie dodają, ale przybliżają nas do Ciebie, przez Chrystusa, Pana naszego'. Dziękujemy Bogu za to, że jest dla nas Bogiem. Pozwala nam uczestniczyć w swojej chwale. Tak, Bóg dobrze wie, o co Go prosimy, ale chce byśmy prosili o to dla siebie przez Chrystusa. To nam dobrze robi, ponieważ prowadzi nas do Niego.

U ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA

- **ŚWIĘTO CHRZTU PAŃSKIEGO** - W pierwszą niedzielę po uroczystości Trzech Króli wspominamy chrzt Chrystusa w Jordanie. W czasie swojego chrztu objawił się On Izraelitom jako prawdziwy Mesjasz namaszczonego Duchem Świętym. Święto Pan Jezus rozpoczął swoją misję nauczycielską. Misja Chrystusa została potwierdzona z nieba. Bóg Ojciec dał Mu świadectwo, że jest On Synem Bożym i ma prawo przemawiać w imieniu Boga. Sam Bóg Syna swojego z tą misją wysłał.
- **Przez chrzt św. zostaliśmy złączeni z Chrystusem i włączeni do Kościoła.** Niech dzisiejszy dzień będzie dniem wdzięczności za naszych rodziców, rodziców chrzestnych, którzy wyznając wiarę, przynieśli nas do świątyni, abyśmy mogli dostąpić odrodzenia z wody i Ducha Świętego.
- **Kończy ono okres Bożego Narodzenia,** choć w polskiej tradycji jeszcze do 2 lutego śpiewa się kolędy i nie rozbiera się szopki.
- Z racji pandemii spotkania kolędowa przesuwamy na lepszy czas.
- **PODZIĘKOWANIE** – Serdecznie dziękujemy za ofiary na kwiaty do Bożego Żłóbka i dekoracje kościoła na Boże Narodzenie. Dziękujemy za ofiary na kościół, za dar dla Parafii i za poświęcenie swojego cennego czasu na sprzątanie kościoła. Dziękujemy wszystkim, którzy poświęcili swój czas i serce w przygotowanie naszej wspólnoty do celebracji świąt Bożego Narodzenia, pięknej liturgii wraz z chórem. Bóg zapłać. Niech Pan Wam hojnie błogosławi.
- **PRZYJMujemy NA WYPOMINKI!** miesięczne na cały rok.
- **TRANSMISJE KAŻDEJ MSZY ŚW.** z kościoła za www.casimir.church. Wszystkim serdecznie dziękuję! Miłej i błogosławionej niedzieli. „Bóg zapłać” za duchowe i materialne wspieranie naszej parafii.

Wszchemogący Boże, prosimy o błogosławieństwo Twoje na ten Nowy Rok. Nie wiemy, co on nam przyniesie, co nam w nim dasz. Jakie przeżyjemy w nim radości, jakie cierpienia? To wiesz tylko Ty, Ojczy miłosierny. Ty znasz początek, trwanie i kres naszego życia. Ty prowadzisz nas wszystkich przez czas do wieczności. Daj mi, Ojczy, trwać przy Tobie, iść wiernie drogą Twoich przykazań, abym poddany Tobie, w mocy Twojej spokojnie, pokornie i ufnie czynił to, co się Tobie podoba, co do mnie należy, i znosił to, co Ty zesłesz na mnie. Nie wiem, co mnie w tym roku czeka, ale to wiem na pewno, że tym, którzy Ciebie miłują, wszystko obraca się ku dobremu i to mi wystarcza. Ojczy, Ty kochasz Twoje dzieci. Niech rozpoczęcie ten rok w miłości Twojej i pozostanę Ci wierny. Nie pozwól, aby cokolwiek odłączyło mnie od miłości Twojej. Kieruj mną według świętej woli Twojej W Tobie i w Twojej woli znajdę pokój, bo wola Twoja jest naszym pokojem, wiecznym u Ciebie.

MASS INTENTIONS - OUR LADY OF MOUNT CARMEL
SATURDAY, January 8th
3:00 pm Matrimonio: Rosita Aurelia & Alexis Lauren Faustino 6:30 PM
The BAPTISM OF THE LORD, C - January 9th
9:00 AM † Rafaela Ramirez y por Animas Benditas del Purgatorio De: <i>Erick Rosario</i>
11:15 AM For Parish People 12:30 AM
MONDAY – January 10th
9:00 AM † Erin Grace Lindain , By: <i>Milagros Lindain Mother</i> 7:00 PM
TUESDAY – January 11th
7:00 PM
WEDNESDAY – January 12th
9:00 AM † Teresa Comentucci From Dell 'Orio 7:00 PM
THURSDAY – January 13th
7:00 PM Carmen Matilde, Feliz cumpleaños
FRIDAY – January 14th
9:00 PM †† Uy Chi Giok, Hgo Ling 7:00 PM
SATURDAY, January 15th
9:00 AM Arianna Gutierrez, Happy Birthday 6:30 PM † José Delfino By: <i>Family</i>
II Sunday in Ordinary Time, C - January 16th
9:00 AM 11:15 AM † José Gutierrez De Familia 12:30 AM



Éste es mi Hijo amado, en quien me complacezo.

Termina el tiempo de Navidad. Hoy contemplamos a Jesús ya adulto, siendo bautizado por Juan, en las aguas del río Jordán. En las aguas bautismales Padre Dios, nos ha hecho hijos suyos adoptivos y nos ha incorporado a la gran familia de la Iglesia. Somos Iglesia y pertenecemos a ella por el bautismo. No se recibe el bautismo para ser etiquetados como cristianos, sino para vivir como creyentes, fieles seguidores de Jesucristo. El bautismo nos compromete a obedecer filialmente a Padre Dios. Nos compromete a participar activamente en la vida de la Iglesia, donde todos somos y debemos vivir como hermanos. Y finalmente nos compromete a confesar, proclamar y transmitir la fe. Hoy es un día propicio para reflexionar y renovar sobre nuestro bautismo. No podemos contentarnos sólo con recordarlo, es preciso actualizarlo y vivirlo. Los bautizados no podemos renunciar a transmitir la fe y a pasar por el mundo haciendo el bien. Debemos proclamar siempre, con palabras y con hechos, el mensaje de salvación que nos trajo Jesús, el Mesías, el Salvador. Hemos sido bautizados para caminar por la senda de la perfección: sean perfectos y misericordiosos como Padre Dios. **Gracias, Señor, por el agua.** ¡Es vida! Lluve serena y copiosamente y empapa los campos, haciendo germinar las semillas que el sembrador sembró, y espera pacientemente, que le dé abundante cosecha. ¡Gracias por el agua bendita del bautismo! Por ella nacimos a una vida nueva: ¡La vida cristiana! Nos hizo hijos de un mismo padre, Dios, y hermanos los unos de los otros, ¡Somos la familia cristiana! ¡La Iglesia! Que el agua de nuestro bautismo haga germinar la semilla de la fe para dar una cosecha abundante de obras de misericordia. ¡Gracias, Señor, de corazón, por el agua de nuestro bautismo! Amén

EL SACRAMENTO DEL BAUTISMO. El santo Bautismo es el fundamento

de toda la vida cristiana, el pórtico de la vida en el espíritu ("vita spiritualis ianua") y la puerta que abre el acceso a los otros sacramentos. Por el Bautismo somos liberados del pecado y regenerados como hijos de Dios, llegamos a ser miembros de Cristo y somos incorporados a la Iglesia y hechos partícipes de su misión (1213). El Bautismo «es el más bello y magnífico de los dones de Dios [...] lo llamamos don, gracia, unción, iluminación, vestidura de incorruptibilidad, baño de regeneración, sello y todo lo más precioso que hay. *Don*, porque es conferido a los que no aportan nada; *gracia*, porque es dado incluso a culpables; *bautismo*, porque el pecado es sepultado en el agua; *unción*, porque es sagrado y real (tales son los que son ungidos); *iluminación*, porque es luz resplandeciente; *vestidura*, porque cubre nuestra vergüenza; *baño*, porque lava; *sello*, porque nos guarda y es el signo de la soberanía de Dios» (San Gregorio Nacianceno). **PADRINOS:** Una persona puede tener solo uno o dos padrinos; si dos son elegidos, deben ser hombre y mujer. En orden para que alguien pueda ser elegible como padrino, estos son los requisitos: * Deben ser elegidos por los padres, * Tener la capacidad y la intención de cumplir con su papel, * Tener al menos 16 años de edad, * Ser católico, haber recibido el sacramento de Confirmación y la Santísima Eucaristía, llevar una vida en armonía con la fe católica y ser un buen modelo para el niño(a) a ser bautizado(a), * No puede ser el padre ni la madre del niño(a), * Una persona bautizada que pertenece a otra comunidad Cristiana puede ser admitido a esta función siempre que haya al menos un padrino o madrina bautizado católico que cumple con los criterios anteriores. Una persona que no esté bautizada no puede ser padrino o madrina.



NUESTRA SEÑORA DE ALTAGRACIA

Domingo 23 de enero, 12:30 pm

Invitamos a toda la comunidad hispana, a unirse en la fiesta en honor a la **Virgen de Altagracia**. ¡Que no falte ningún Dominicano de nuestra Parroquia!

Church of Mt. CARMEL		
OFFERING - December 25		
TIME	Offertory	People
6:30pm	\$ 242	24
22:00pm	\$ 787	144
9:00am	\$ 402	24
11:15am	\$ 449	49
12:30pm	\$ 912	106
TOTAL	\$ 2,792	# 347
Candles \$ 198		
Thank you for your generosity!		

PARISH ENVELOPES, REGISTRATION 2022

The mystery of the Baptism of the Lord—with His Epiphany—are at the heart of our faith. These mysteries are less known in the Western Church than the mysteries of Christmas and Easter. In almost every way, the mysteries of the Epiphany and the Baptism are the same as the mystery of Christmas, the Nativity of the Lord. Christmas has enormous emotional overtones throughout the world and because of that, very often the understanding of preparation is lacking.

Church of Mt. CARMEL		
OFFERING - December 26		
TIME	Offertory	People
6:30pm	\$ 190	46
9:00am	\$ 949	105
11:15am	\$ 664	70
12:30pm	\$ 1,354	198
TOTAL	\$ 3,157	# 419
Candles \$ 137		
Thank you for your generosity!		

INFORMACIÓN DE MONTE CARMELO

BAUTISMO. Por favor traer el Acta de Nacimiento del niño. Padrinos deben ser católicos practicantes. **MATRIMONIO.** Por favor habla con el P. Marcos 6 meses antes. **UNCIÓN DE ENFERMOS:** Si tiene emergencia llame a la oficina. **QUINCEAÑERAS Y TRES AÑOS:** con reservación de un mes. **SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN.** Las confesiones de lunes a viernes a las 6:30 pm y los sábados de 4:30 a 5:00 pm

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE MONTE CARMELO 2021 (35 niños)

Aiden Michael Borrero, Matthew Rodriguez Peñu, Angel Laureano-Ruiz, Keily Laureano-Ruiz, Ismaili Yanet Tineo, Lisbeth Jimenez Tineo, Lisseth Jimenez Tineo, Pedro Ismael Tineo, Liora Love Isidori, Alexander Eleno, Jaden Eleno Romero, Dinanyelis Colon, Sebastian Medina, Aylin Cruz, Isabella Cruz-Lopez, Gael Luciano-Florencio, Wendy Meza Santiago, Jose David Perez Mendez, Angel Amado, Ricardo Cruz, Christopher Aaron Soriano, Kimberly Perez, Aiden Xavier Lucas-Aguilar, Susana Rosas, Scartlett Michelle Miranda Cardona, Celia Maria Rivas, Layla Marie Rivas, David Navarro Clemente, Ross Vazquez, Shirley Vazquez, Bertin Espinosa Guerrero, Andrew Alexander Hernandez, Marlon Emanuel Garcia, Saory Garcia Gonzalez.

LECTURAS DE LA SEMANA
01:09 Is 40,1-11; Tt 2,11-14;3,4-7; Lc 3,15-22
01:10 1 Sm 1: 1-8; Ps 116; Mk 1: 14-20
01:11 1 Sm 1: 9-20; 1 Sm 2: 1, 4-8; Mk 1: 21-28
01:12 1 Sm 3: 1-10,19-20; Ps 40; Mk 1: 29-39
01:13 1 Sm 4: 1-11; Ps 44; Mk 1: 40-45
01:14 1 Sm 8: 4-7,10-22; Ps 89; Mk 2: 1-12
01:15 1 Sm 9: 1-4, 17-19; 10:1; Mk 2: 13-17
01:16 Is 62: 1-5; 1 Cor 12: 4-11; Jn 2: 1-11

Daily readings can be found at www.usccb.org

